

ספרי' - אוצר החסידים - ליובאוויטש

קובץ  
שלשלת האור

שער  
ראשון

היכל  
שמיני

# מאמר מצה זו

- ה'תד"ש -

מכבוד קדושת

## אדמו"ר יוסף יצחק

זצוקלה"ה נבג"מ זי"ע

### שניאורסאהן

מליובאוויטש

## Маамар «Эта маца»

-5704 г.-

Рабби Йосеф Ицхак

Шнеерсон

Шестой Любавичский Ребе



שנת חמשת אלפים שבע מאות שבעים ותשע לבריאה

תרגום הרב משה פורלנדר  
עורך הרב עקיבא נימוי  
עריכה לשונית א. קוטוובה  
זכויות על טקסט המקורי שמורות להו"ל "קהת"



**Перевод** р. Моше Фурлендер  
**Редактор** р. Акива Немой  
**Литературный редактор** Анна Кутузова  
**Верстка и дизайн** издательство Хазак, Израиль  
Все права на оригинальный текст принадлежат Kehot  
Publication Society, NY

---

עיצוב ועימוד:

טל: +972 (0)8-8502771  
[www.chazak.co.il](http://www.chazak.co.il)  
[office@chazak.co.il](mailto:office@chazak.co.il)



## **פתח דבר**

מתוך שבח והודיה להשי"ת, לקראת חג הפסח הבעל"ט הננו מוציאים לאור מאמר "מצה זו" של הרבי הרי"ץ זי"ע עם תרגום לשפה הרוסית.

לנוחיות ציבור דוברי הרוסית והעברית הוספנו גם את המאמר בעברית.

ויה"ר שבזכות לימוד החסידות והפצת המעיינות נזכה תיכף ומיד ממש לקיום ההבטחה "כימי צאתך מארץ מצריים אראנו נפלאות" בגאולה אמיתית והשלמה.

רשת 'כולל תורה' במדינות חבר העמים ואירופא

С Б-жьей помощью

## **ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО**

С огромной радостью и благодарностью Всевышнему рады представить вашему вниманию маамар «Эта маца» Шестого Любавичского Ребе с переводом на русский язык.

Для удобства двуязычных читателей параллельно с русским переводом приводится текст маамара на иврите.

Дай Б-г, чтобы в заслугу изучения трудов хасидизма мы удостоились прихода праведного Мошиаха, и осуществления обещанного еврейскому народу (Миха, 7:15): «Как во дни выхода из Египта Я явлю ему чудеса».

Международная образовательная сеть  
«Колель Тора»

## בס"ד\*, חג הפסח, תש"ד מאמר מצה זו – תש"ד

"מצה<sup>1</sup> זו שאנו אוכלים על שום מה, על שום שלא הספיק בצקת של אבותינו להחמיץ עד שנגלה עליהם מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא וגאלם, שנאמר: ויאפו את הבצק כו' עגת מצות כי לא חמיץ" כו'. וצריך להבין מה שנותן טעם על אכילת מצה משום שלא הספיק להחמיץ, משמע דלולא טעם זה לא היה ענין אכילת מצה, ובאמת הלא נצטוו על אכילת מצה מבעשור לחדש, שנאמר<sup>2</sup> "בערב תאכלו מצות", וכתוב<sup>3</sup> "ושמרתם את המצות", שצריכה שמור שלא תתחמץ, הלא גם אם היה מספיק להחמיץ צריכים לשמר אותה שלא תתחמץ, ואם כן מהו הטעם שלא הספיק בצקת של אבותינו להחמיץ, וגם אי אפשר לומר שזה עצמו מה שנצטוו "ושמרתם את המצות" אחר כך מפני גלוי מלך המלכים הקדוש ברוך הוא לא הספיק להחמיץ, והכל הוא מצה אחת, ולפי זה הנה מה שאומר "שלא הספיק בצקת של אבותינו להחמיץ" הנה אין זה נתינת טעם על אכילת המצה כי אם כמספר דברים בלבד אשר אבותינו ביציאתם ממצרים הנה לא הספיק בצקת שלהם להחמיץ, אבל באמת הנה זה לא יתכן, שהרי הוא שואל "מצה זו שאנו אוכלים על שום מה" ועונה "על שום שלא הספיק" כו', הרי שמענה זה בא לבאר הטעם והסבה לאכילת מצה. והנה גם<sup>4</sup> אם נאמר דבאמת הוא רק כמספר דברים בלבד, ומה שנאמר בסגנון שואל ומשיב הוא לפי שכן הוא סדר לילה זה בסגנון שאלה ותשובה<sup>5</sup>, וכמו בשאלת הקושיות "מה נשתנה הלילה הזה" והמענה "עבדים היינו", ולכן גם כאן הוא בסגנון שאלה ותשובה, אבל באמת הוא רק כמספר דברים בעלמא, אמנם באמת הענין עם היות שבאמת הנה סדר

\* נדפס בספר המאמרים תש"ד עמ' 170 ואילך. ההערות ומראי מקומות הם מכ"ק אדמו"ר.

1. הגדה של פסח. - מאמר זה נדפס גם כן בספר המאמרים - תשי"א [עמ' 220] [קונטרס צא].

2. שמות יב, יח.

3. שם יב, יז.

4. ראה לקוטי תורה פרשת צו סוף [מאמר] דיבור המתחיל להבין כו' מצה זו.

5. ראה ספר החינוך מצוה כא, ובמנחת חינוך שם, הגדה שבח פסח, ועיין גם כן שו"ת הרא"ש כלל כד, סעיף

## «ЭТА МАЦА, КОТОРУЮ МЫ ЕДИМ»

### Маамар 6-го Любавичского Ребе, Йосеф-Ицхака Шнеерсона, произнесенный на Песах в 5704 (1944) году

#### -1-

Сказано в Пасхальной Агаде:

«Эта маца, которую мы едим, – в память о чем она? В память о том, что не успело закваситься тесто наших предков, как открылся им Владыка всех владык, Святой, благословен Он, и освободил их, как сказано<sup>1</sup>: «И испекли они из теста... лепешки пресные, потому что не успело оно закваситься».

Этот отрывок требуют объяснения. Из слов Агады можно сделать вывод, что единственная причина, по которой мы едим мацу, состоит в том, что «не успело закваситься тесто», и если бы не это, не было бы заповеди есть мацу. На самом деле было приказано есть мацу еще ранее, «в десятый день этого месяца...»<sup>2</sup> [то есть 10-го нисана, за 5 дней до Исхода из Египта], как сказано<sup>3</sup>: «с вечера ешьте мацу».

И еще сказано<sup>4</sup> «Храните мацу», т.е. мацу следует оберегать, чтобы она не заквасилась. То есть в условиях, когда тесто способно закваситься, следует его оберегать, чтобы оно не заквасилось. А раз так, как можно сказать, что в Египте тесто не заквасилось лишь потому, что «не успело закваситься»?

Итак, написано о маце дважды: во-первых, о маце, которую необходимо оберегать («Храните мацу...»); во-вторых, позже написано о маце, которая получилась в результате раскрытия Святого, благословен Он, когда тесто не успело закваситься<sup>5</sup>. Невозможно сказать, что речь идет об одной и той же маце! Ведь если это так, то слова Пасхальной Агады о том, что «тесто наших отцов не успело закваситься», говорят не о **причине** заповеди есть мацу, а только повествуют о спешке наших предков при выходе из Египта. Но так сказать нельзя, поскольку в Пасхальной Агаде фраза «тесто наших отцов не успело закваситься» – это ответ на вопрос «Эта маца, которую мы едим, – в память о чем она?». Выходит, что эта фраза должна объяснять причину и смысл заповеди есть мацу.

1 Шмот, 12:39.

2 Шмот, 12:3.

3 Шмот, 12:18.

4 Шмот, 12:17.

5 Шмот, 12:39.

לילה זה הוא בדרך שאלה ומענה דוקא, דכן הוא גם בהפגנות דספירות העליונות ויחוד שמות הקדושים, הנה הוא גם כן בדרך שאלה ומענה, דזהו אמרו ב"ן שואל מ"ה<sup>6</sup>, דשם ב"ן שואל משם מ"ה, בכל זה הנה המענה "על שום שלא הספיק" וגו' הרי אי אפשר לומר שהוא טעם וסבה לאכילת מצה זו, שהרי מה שנצטוו "בערב תאכלו מצות" ולשמרה מחמוץ זה היה קדם חצות, שאז הוא זמן חובת מצות אכילת מצה, דמחצות<sup>7</sup> לילה ראשונה והלאה הנה אכילת מצה היא רשות כמאמר "מה שביעי רשות אף ששי רשות", דחובת אכילת מצה הוא רק בלילה ראשונה עד חצות, וראיה לזה שהרי בקרבן פסח כתיב "על מצות ומררים יאכלהו", והפסח אינו נאכל אלא עד חצות, אם כן הרי חובת אכילת מצה היא גם כן עד חצות, והגלוי דמלך מלכי המלכים היה לאחר חצות כמו שכתוב<sup>8</sup> "ויהי בחצי הלילה והיו הכה" כו', "כחצות" הלילה אני יוצא בתוך מצרים" כו', "ועברתי"<sup>10</sup> כו', ועל זה אמר שלא הספיק להחמיץ עד שנגלה עליהם מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא וגאלם כו', שזה היה אחר חצות לילה, אלא בהכרח לומר שיש ב' מצות<sup>11</sup>, אחת קדם חצות והיא המצה שצריכה שמור מחמיץ, והב' מצה שאחר חצות שלא הספיקה להחמיץ מפני גלוי מלך המלכים הקדוש ברוך הוא. אמנם לפי זה צריך להבין מה שאומרים "מצה זו שאנו אוכלים על שום מה, על שום שלא הספיק" וגו', והלא מצה שאנו אוכלים היא לשם חובת מצוה, והינו קדם חצות דוקא, ואם כן איך אומר על מצה זו שהיא משום שלא הספיק להחמיץ. אף כללות הענין הוא, דבאמת יש ב' מצות, מצה שקדם חצות שצריכה שמור, ומצה שאחר חצות שלא הספיק להחמיץ. וזהו דקדוק לשון הפתוב, דבפסוק "בערב תאכלו מצות" כתיב מצת חסר ו', ובפסוק "ויאפו את הבצק עגת מצות" כתיב מלא ו', וידוע<sup>12</sup> דוא"ו הוא גלוי, והינו דמצה שאחר חצות הוא משום שנגלה עליהם מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא, אבל מצה שקדם חצות כתיב חסר ו' שצריכה שמור, וזה היה ביציאת מצרים, אבל עכשו על

6. ראה שיחת חג הפסח תש"ג אות ה.

7. ראה בכל זה פסחים קכ, א. ושם. טור ושולחן ערוך אורח חיים ריש סימן תעז.

8. שמות יב, כט.

9. שם יא, ד.

10. שם יב, יב. - הובא גם כתוב זה, כי ממנו נלמד שהיה גילוי מלך מלכי המלכים: ועברתי אני ולא כו'.

11. ראה לקוטי תורה פרשת צו שם.

12. ראה תורה אור תולדות [מאמר] דיבור המתחיל ואלה תולדות. [מאמר] דיבור המתחיל הקול קול (הקדמה לסידור).

Можно предположить<sup>6</sup>, что это и вправду только повествование о том, что свершилось. Что в Агаде эти слова содержатся как ответ на вопрос лить потому, что таков порядок<sup>7</sup> всей ночи Пасхального Седера, который построен по принципу вопрос-ответ (подобно череде вопросов «Чем отличается эта ночь?» в начале Седера, подобно ответу «Рабами мы были...»). Строение Пасхального Седера в форме вопросов и ответов соответствует также порядку в высших Сфирот духовных миров и способу единения Его святых Имен, где все происходит путем вопроса и ответа. Так, в Пасхальной Агаде сын (на иврите **бен**) спрашивает: «Чем отличается эта ночь...» («**Ма ништана...**»). Вопрос сына (**бен**) в духовном смысле толкуется как **Бан**, т.е. одно из имен Всевышнего, и ма («что», «чем») толкуется как Имя Всевышнего – **Ма**<sup>8</sup>. То есть Имя **Бан**, спрашивает у другого Его имени, **Ма**. А затем следует ответ: «Поскольку тесто наших отцов не успело...».

Так или иначе, невозможно назвать спешку причиной заповеди есть **эту** мацу. Та маца, которую было велено есть («С вечера ешьте мацу»<sup>9</sup>), и к которой относились слова «Храните мацу...» – ее нужно было съесть до полуночи, а после полуночи<sup>10</sup> первого дня Песаха есть мацу уже не было обязательно. Как сказано в Вавилонском Талмуде<sup>11</sup>: «Как в седьмой день [есть мацу] это лишь право, а не обязанность, так в первые шесть дней [–лишь право, а не обязанность]», то есть обязанность есть мацу по закону Торы распространяется только на первую ночь до полуночи!

Дополнительным доводом служит сказанное в Агаде о пасхальном ягненке: «Ешьте его с мацой и горькой зеленью». А ведь ягненка нужно съесть до полуночи, значит и мацу нужно съесть до полуночи. С другой стороны, раскрытие Всевышнего произошло после полуночи, как написано<sup>12</sup>: «И было в полночь, Г-сподь поразил...», «В полночь выйду Я и поражу...»<sup>13</sup>, «И Я пройду...»<sup>14</sup>. И именно с этим раскрытием связано то, что тесто не успело закваситься, «когда Владыка всех владык, Святой, благословен Он, открылся и вывел их» – т.е. после полуночи.

Таким образом, выходит, что есть два вида мацы: одна маца предполуночная, которая требует, чтобы ее охраняли от заквашивания, а вторая маца – послеполуночная, которая не успела закваситься из-за раскрытия Всевышнего.

6 См. *Ликутей Тора*, гл. *Цав*, в конце маамара, который начинается словами "Понять сказанное в Агаде «Эта маца»"

7 См. *Сефер га-хинух*, заповедь 21; там же в *Минхат Хинух*; Агада *Шевах Песах*. См. также в Респонсах Роша, 24:2.

8 Имена *Бан* (52) и *Ма* (45) – два варианта расчета полного числового значения Четырехбуквенного Имени (*Гавайе*), каждый из которых выражает некое проявление Б-жественности.

9 *Шмот*, 12:18.

10 Об этом сказано в Талмуде, *Псахим*, 120а, а также в *Тур* и *Шулхан арух*, *Орах хаим*, в начале главы 477.

11 *Псахим*, 120а.

12 *Шмот*, 12:29.

13 *Шмот*, 11:4.

14 *Шмот*, 12:12.

ידי תורה ומצוות שנתנו לנו, הנה גם במצה שקדם חצות מאיר לנו גם כן גלוי מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא, וזהו מצה זו שאנו אוכלים קדם חצות, היא על שום שנגלה עליהם מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא ולא הספיק להחמיץ, דגלוי זה מאיר לנו במצה שקדם חצות, דהנה אמרו רבותינו ז"ל<sup>13</sup>: "בכל דור ודור חייב אדם לראות את עצמו כאלו הוא יצא ממצרים", שיש יציאת מצרים בכל דור ודור ובכל יום ויום ממש, דכשם שיש מצרים ויציאת מצרים בגשמיות כמו כן יש מצרים ויציאת מצרים ברוחניות, והענין דמצרים הוא לשון מצר וגבול, והינו מה שהנפש הבהמית מגביל ומסתיר ומעלים על הנפש האלקית, דהנפש האלקית מלבש בנפש הבהמית ומקיפו מכל צד ופנה, עד שהנפש האלקית מתצמצם כל כך שנעשה בבחינת קטנות והעלם, שגם אם מתבונן בהתבוננות אלקית, מכל מקום אין כח בנפשו לצאת מנרתק ומאסר הנפש הבהמית להיות באתכפאי ואתהפכאא, כי אם הגוף עומד על תקפו, מפני שההתבוננות היא בבחינת מקיף לבד ואינו נוגע בפנימיות נפשו, ועל דרך גנבא<sup>14</sup> אפום מחתרתא רחמנא קריא"ב, הרי שמאמין בה' שמשגיח על כל פרט ובדוד להושיעו בהדרוש לו ופרנסתו, ומכל מקום אין זה פועל בפנימיות נפשו מאומה עד שעושה הפך הרצון האלקי לגמרי, דזהו דבר והפוכו שהוא מבקש מה' יתברך שיצליח בגנבתו מה שהוא נגד רצון ה' יתברך, ועל דרך זה הוא בהתבוננות דנפש האלקית, הגם שמבאר ומסביר לנפש הבהמית כמה ענינים בהשגות אלקות שהנפש הבהמית על ידי נפש השכלית מבינם בטוב ומסכים עליהם, אמנם זהו מצד השכל בלבד, אבל עם זה אינו פועל הזזה לצאת מרגילותו, וכמו שאנו רואים במוחש בטבעי בני אדם הנמשכים בעניניהם אחרי הקרירות דהנחות העולם, די וועלטלעכע הנחות, וכמו בעניני לבושים והנהגות בני אדם בכמה ענינים באפני ודרכי התפלה כדיני השלחן ערוך וכן בשארי ענינים דהדור מצוה, הנה כשמראים להם את הענינים ההם כמו שצריך להיות על פי דיני התורה, הגם שמבינים היטב והם יראי אלקים ושומרים לקים את המצות, אף כל זה הוא בקרירות ועל פי הנחות העולם, וכמה שמבארים ומסבירים להם והם מבינים את הדברים בשכלם, אבל אין פועל עליהם שום הזזה לצאת מרגילותם. וכן הוא בהנפש הבהמית, הגם שידוע מה שהנפש האלקית מסביר לו, אבל אינו פועל עליו לצאת ממצר הגוף ותאוותיו.

13. פסחים קטז, ב. ראה תניא פרק מז. תורה אור וארא [מאמר] דיבור המתחיל לכן אמור. לקוטי תורה אמור [מאמר] דיבור המתחיל וספרתם.

14. ראה בזה קונטרס פורים ה'תשי"א עמ' 189 ואילך.



Но почему на вопрос: «В память о чем мы едим эту мацу?» Агада отвечает: «В память о том, что не успело закваситься тесто»? Ведь мы едим мацу во имя заповеди, а заповедь относится к предполуночной маце, в то время как тесто, которое не успело закваситься, имеет отношение к послеполуночной маце?

Маца действительно была двух видов: маца перед полночью, которая требует, чтобы ее охраняли от заквашивания, и маца после полуночи, которая не успела закваситься из-за спешки. Эта идея проявляется в полном и неполном написании слова «маца»: во фразе «С вечера ешьте мацу» слово «маца» (*мацот*) написано в Торе без буквы «вав» (וַו), а во фразе «И испекли они из теста мацу...»<sup>15</sup> то же слово приводится в полном написании, с буквой «вав» (וַוַו). Буква «вав», как известно, указывает на идею раскрытия, а потому упоминание послеполуночной мацы, которая была следствием раскрытия Всевышнего, упомянута с буквой «вав», а предполуночная маца, которую нужно беречь от закваски, написана без буквы «вав».

Упомянутое разграничение между двумя видами мацы имело место только во время выхода из Египта. Но сейчас, благодаря Торе и заповедям, маца и до полуночи воплощает в себе раскрытие Владыки владык, Святого, благословен Он. И мы едим перед полночью мацу из-за того, что раскрылся Всевышний, и тесто не успело закваситься. Другими словами, раскрытие сейчас воплощается в маце и перед полночью.

Сказали наши мудрецы<sup>16</sup>: «В каждом поколении обязан человек смотреть на себя, как будто он сам вышел из Египта». Другими словами, выход из Египта актуален в каждом поколении и каждый день. Как существует Египет и выход из Египта в физическом смысле, так же существует «Египет» и «выход из Египта» в духовном смысле. «Египет» – *Мицраим* в духовном смысле – это рамки и ограничения – мецарим. Речь идет об ограничениях, которыми животная душа стесняет Б-жественную душу. Ведь Б-жественная душа облекается в животную душу, и та охватывает ее со всех сторон. Б-жественная душа стеснена настолько, что проявляет себя лишь в самой малости, она сокрыта. Если и будет человек размышлять о Б-жественности, не сможет высвободиться из оков животной души, чтобы добиться подчинения и преобразования животной природы. Напротив, телесная сторона сохраняет свою силу, поскольку размышление о Б-жественности остается лишь поверхностным и не достигает внутреннего мира.

В качестве примера приведем вора, который «молится перед тем, как идти на дело»<sup>17</sup> – то есть он верит, что все находится под контролем Всевышнего, и что в Его силах помочь ему во всем, в том числе и в заработке, – но это не влияет никоим образом на его внутренний мир. Он остается вором, преступая желания Творца, а его молитва Б-гу

<sup>15</sup> Шмот, 12:39.

<sup>16</sup> Талмуд, Псахим, 116б; Тания, гл. 47; Тора ор, гл. Вазра, «Поэтому скажи»; Ликутей Тора, Эмор, «И отсчитайте себе».

<sup>17</sup> Талмуд, Брахот, 63а.

קצור. יבאר דמאמרו "על שום שלא הספיק להחמיץ" הוא טעם על אכילת מצה, ויקשה דנצטוו לאכל מצה עם הפסח הנאכל רק עד חצות, והגלוי דמלך מלכי המלכים היה אחר חצות. ב' מצות, קדם ואחר חצות, ועל ידי מתן תורה מאיר במצה דקדם חצות הגלוי דאחר חצות. יציאת מצרים – עבודה רוחנית. ויסביר שההתבוננות של הנפש האלקית אינה פועלת בנפש הבהמית, כדגמת העדר פעלת יראת שמים על המתנהגים בהנחות העולם.

ב) ובאור ענין גלות מצרים ויציאת מצרים בעבודה בנפש האדם, דהנה ידוע דמצרים הוא מצר מי<sup>15</sup>, "מי" הוא בחינת בינה, וידוע דכל לדת והתגלות המדות הוא מבחינת בינה, וכמו שכתוב<sup>16</sup> דלאה ילדה ששה בנים, לאה<sup>17</sup> הוא בחינת בינה, "ושם<sup>18</sup> הגדולה לאה",

---

15. ראה בכל זה לקוטי תורה להאריז"ל פרשת וישב דיבור המתחיל ועתה כו' יוסף, תורה אור וארא ביאור ל[מאמר] דיבור המתחיל לכן אמור.

16. בראשית ל, כ.

17. לקוטי תורה להאריז"ל פרשת ויצא. תורה אור ויצא כב, ד. ועוד.

18. בראשית כט, טז.

об удачной краже несет в себе внутреннее противоречие. Подобно этому обстоит дело с размышлением о Б-жественности, которым занимается Б-жественная душа. Можно разъяснить животной душе некоторые вещи в постижении Б-жественного, и при помощи разумной души животная душа их достаточно хорошо понимает и признает, но только на уровне разума. Эти размышления не приводят даже к малейшему выходу за рамки привычного уклада жизни.

Мы явно видим, как различные люди подвержены разным формам «холодности», поскольку люди оглядываются на то, как заведено в этом мире, «как принято» и «как не принято». Это касается, например, манеры одеваться или манеры молиться в соответствии с требованиями законов Шульхан Аруха, или по отношению к исполнению заповедей наилучшим образом. Когда указываешь этим людям, какими должны быть эти вещи согласно законам Торы, они все прекрасно понимают, ведь речь идет о Б-гобязанных людях, которые следят за тем, чтобы соблюдать заповеди, но при этом ведут себя с оглядкой на то, как принято себя вести в этом мире. И сколько ни объясняй, они все понимают лишь разумом, но это не вызывает сдвига, выхода за рамки своего привычного поведения. Аналогично обстоит дело с животной душой: она знает все то, что Б-жественная душа ей объясняет, но не выходит из теснин тела и его сластолюбия.

### Краткое содержание параграфа:

Агада объясняет, что мы едим мацу «в память о том, что не успело закваситься тесто наших предков». Это вызывает вопрос, ведь нам заповедано есть мацу с мясом жертвенного ягненка, которого едят только до полуночи, а раскрытие Всевышнего произошло после полуночи. Существует два вида мацы: предполуночная и послеполуночная. Благодаря дарованию Торы в наше время в маце перед полуночью раскрывается духовный свет послеполуночной мацы. «Выход из Египта» – духовная работа каждого. Размышления Б-жественной души не меняют животную душу, подобно тому, как Б-гобязанность не меняет тех, кто живет, оглядываясь на то, как принято себя вести в этом мире.

### -2-

Вот объяснение «Египетскому изгнанию» и «выходу из Египта» как труду души человека в духовном плане. Известно, что слово «Египет» – «Мицраим» можно разбить на два слова «*мейцар ми*» («Теснины “ми”»)<sup>18</sup>. Слово «*ми*» указывает на качество Бина<sup>19</sup>. Известно, что рождение и раскрытие эмоциональных качеств, называе-

<sup>18</sup> См. *Ликутей Тора* Аризалья, гл. *Вайешев*, отрывок, начинающийся словами «А теперь... Йосеф»; *Тора ор*, гл. *Вазра* в разъяснениях к маамару, начинающемуся словами «Поэтому скажи».

<sup>19</sup> *Бина* – второй из 10 Б-жественных атрибутов (сфирот). Проекцией в душе человека является вторая

ושם ה' גדולה לאה, וששה בנים הם ששה מדות שנוֹלְדִים מִן הַבִּינָה, וכמו שכתוב<sup>19</sup> "לפי שכלו יהלל איש", שכל הנהגת המדות הוא מהשכל, ולכן הקטן מתאוה לדברים קטנים מפני ששכלו משיג דברים קטני הערך, והגדול שמשגיג דברים גדולים לכן מתאוה לדברים גדולים, והגם דהמדות יש להם מקור מיחד ואין עצם מציאותן מהמחין, ואדרבא מקורם למעלה ממקור המחין כמו שנאמר בזהר<sup>20</sup> "אבא ואמא במזלא אתפלילו, וזעיר אנפין בעתיקא אחיד ותליא"ג, מפל מקום לדת והתגלות המדה הוא מהשכל דוקא, דהשכל הוא כמו אור שמשאיר את המדה ועל ידי זה נתעורר המדה, וכמו מי שהוא בחשך ויש שם דבר הטוב וערב שבודאי היה לו חמדה לדבר ההוא, אבל מאחר שאינו רואה ממילא לא נתעוררה החמדה לזה, דעין רואה והלב חומד, כמו כן השכל מאיר את המדה ומראה לה שיש דבר טוב, וכמו המגלה לאחד שיש אוצר נחמד שיתעורר ברצון וחמדה לזה, דבודאי בעצם הרי יש לו חמדה להאוצר, אלא שקדם שידע שנמצא האוצר היה האהבה בהעלם וכאלו אינו, וכשגלה לו שיש אוצר מתעורר המדה, כמו כן השכל מעורר את המדה ובלעדו המדות כאלו אינם, ולכן לפי אפן השכל כן היא המדה, מאחר שעקר התעוררות המדה היא מהשכל, ולכן קטן מתאוה דברים קטנים מפני שאינו משיג בשכלו דברים גדולים כי אם דברים קטנים, לזאת גם מדותיו הן בדברים קטנים, והגדול שמשגיג דברים גדולים לכן גם מדותיו הן בדברים גדולי הערך, וזהו גם כן ההפרש בין שכל דנפש הבהמית לשכל דנפש האלקית, דהנפש הבהמית כל השכלתו הוא בדברים גשמיים ומראה איך שעניני העולם הם טוב ומתאוה אליהם, והינו כמו שכל הקטן שמשגיג רק דברים קטני הערך, והנפש האלקית כל השכלתו והשגתו הוא באלקות, ומתבונן ומראה בשכלו איך שאלקות טוב, ולכן כל חפצו ורצונו הוא לה' לבדו. אמנם באפן הולדת המדות מהשכל, הנה יש שכל והשגה מיחדת לכל מדה ומדה בפרט, וכמו מדות חסד וגבורה שהן בעבודה אהבה ויראה, יש התבוננות מיחדת המעוררת את האהבה ויש התבוננות מיחדת שמעוררת את היראה, והוא כידוע שאהבה מקרוב ויראה מרחוק, פרוש דטבע האהבה הוא להתקרב ולהתדבק אל הדבר הנאהב וכטבע המים לדבק, ובאה על ידי קרוב הנאהב אל האוהב, וכמו האב שמטיב חסדו עם בנו, ככאב את בנו ירצה, שמטיב עמו במזון ולבוש וקרבת השגחתו עליו מיום הולדו, וכן ברבו שלמדו חכמה ומדות טובות, שעל ידי זה נעשה אהבה וקרוב גדול מהבן והתלמיד אל אביו ורבו, או

19. משלי יב, ח.

20. חלק ג רצב, א וראה תורה אור ביאור ל[מאמר] דיבור המתחיל זכור את יום השבת. ועוד.

мых Мидот [это Хесед – доброта Б-га, Гвура – строгость, Тиферет – великолепие и милосердие, и т.д. – *прим. пер.*], происходит посредством Бины, как написано<sup>20</sup>: «Лея родила шесть сыновей». Лея – это аспект Бины, как сказано<sup>21</sup>: «а имя старшей Лея» [в оригинале буквально сказано «а имя большой», что можно отнести к букве гей святого четырехбуквенного имени Б-га, и тогда смысл этой фразы можно рассматривать применимо к первой, большой букве гей имени Б-га, которая соответствует сфере Бина и называется «Лея» – *прим. пер.*]. Шесть ее сыновей – это шесть Мидот, рожденных Биной. Также написано<sup>22</sup>: «Хвалят человека по мере разума его», и отсюда следует, что из разума идет все руководство Мидот. Ребенок жаждет мелких вещей, поскольку его разум постигает лишь малозначимые вещи, а взрослый, поскольку уже имеет понимание о более значимых вещах, жаждет более значимых вещей.

У Мидот имеется собственный источник происхождения в душе человека. Самой сутью своего существования они не обязаны разуму, и более того, их источник выше источника разума, как сказано в книге «Зо́гар»: «Отец и Мать [так зачастую в Каббале называются Хохма и Бина, поскольку они «отец и мать» для «детей» – Мидот – *прим. пер.*] являются частью энергии, идущей через Мазалот («созвездия») [это связано с уровнем Арих Анпин – нижний уровень в сфере Кетер – *прим. пер.*], а Зэйр Анпин [так в Каббале называются все вместе взятые шесть Мидот – *прим. пер.*] едины с Атик Йомин [верхний уровень в сфере Кетер, что выше, чем Арих Анпин – *прим. пер.*]. Однако рождение и раскрытие Мидот идет от разума, и при этом разум действует как свет, который освещает и пробуждает тот или иной атрибут из числа Мидот. Это подобно ситуации, когда человек находится во тьме, и рядом с ним находится некая замечательная вещь: если бы человек знал о ней, то у него наверняка было бы влечение к этой вещи. Но поскольку он не видит эту вещь, не просыпается у него желание, ведь «когда глаз видит, сердце желает».

Подобно этому разум проливает свет на то или иное качество из Мидот и показывает нечто привлекательное. Представим, что человеку показывают замечательные сокровища, и у того пробуждается стремление и желание овладеть ими. Ясно, что сокровища и ранее были ему желанны, но пока он не обнаружил их наличие, любовь к ним была в скрытой форме, как будто ее и не существовало вовсе. А когда они ему раскрылись, тогда проснулись и эмоциональные качества – Мидот. Так разум будит Мидот, а без него их будто нет вовсе. А значит каков разум, таковы и будут Мидот, поскольку своим пробуждением Мидот главным образом обязаны разуму. И как ребенок жаждет малозначительные вещи, поскольку своим разумом постиг лишь их, а в более значительные

---

из трех сил интеллекта, называемая Биной, проявляющаяся в способности к интеллектуальному анализу, детальному постижению. В общем, приблизительно то, с чем обычно ассоциируются понятия «интеллект» и «логика» – см. *Тания*, гл. 3 (*прим. пер.*).

20 *Берейшит*, 30:20.

21 *Берейшит*, 29:16.

22 *Мишлей*, 12:8.

כמו עבד מִלֵּךְ כַּאֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ מְטִיב עִמּוֹ וּמִתְקַרֵּב אֵלָיו, וְהֵינּוּ שְׂמֵת־פֶּשֶׁט אֵלָיו מִגְדֵּלֶת חֶסֶד הַמֶּלֶךְ שְׂמֹזָה נֹלְדָה הָאֵהָבָה בְּלֵב הָעֶבֶד אֶל הַמֶּלֶךְ, וּבִפְרֹט כַּאֲשֶׁר הָעֶבֶד יֹדֵעַ וּמֵבִין גְּדֵלֶת הַמֶּלֶךְ וּמְכַל מְקוֹם הָרִי הוּא מִתְקַרֵּב אֵלָיו שְׂפֵל אִישִׁים, עַל יְדֵי זֶה עוֹד תִּגְדֵּל הָאֵהָבָה בֵּיתָר שְׂאֵת לְהִדְבֵּק אֵלָיו. וְהִירָאָה הִיא מִרְחוֹק, וְהֵינּוּ שְׂטָבַע הִירָאָה הוּא שְׂעוֹשָׁה הַכּוּוֹץ וּבִטּוֹל בְּנֶפֶשׁ, שְׂעוֹמֵד מִרְחוֹק דְּוָקָא וִירָא לְגִשְׁתָּ, וּבְאָה דְּוָקָא מִהֶרְחוֹק וְהָרוּמָמוֹת שֶׁל הַדְּבָר הַנּוֹרָא, וְכִמוֹ עַל דְּרָךְ מִשָּׁל הִירָאָה מִהַמֶּלֶךְ מִצַּד הַפְּלָאָתוֹ וְרוּמָמוֹתוֹ שְׂמְרוּמָם מִן הָעַם וּמְבַדֵּל מֵהֶם, כְּמִבְאָר בְּמְקוֹם אַחֵר בְּעִנְיַן "מִשְׁכָּמוֹ"<sup>21</sup> וּמַעֲלָה גְבֵה מְכַל הָעַם, דְּהַמֶּלֶךְ בְּעֵצָם הוּא לְמַעֲלָה מַעֲלָה מֵהָעַם, וּמִזֶּה נֹפֶלֶת אִימָתוֹ וּפְחָדוֹ עַל הָעַם, וְכֵל מַה שֶּׁהוּא מְבַדֵּל יוֹתֵר מֵהֶם בְּחֻדְרֵי חֻדְרֵי בְּהִיכַל מִלְךְ יוֹתֵר יִהְיֶה אִימָתוֹ וּפְחָדוֹ עֲלֵיהֶם, וְכִמוֹ כֵּן יִרְאֵת רַבּוֹ מִצַּד רוּמָמוֹתוֹ שְׂמְבַדֵּל מִמֶּנּוּ, וְלִכֵּן הַתְּלַמִּידֵי חֻכְמֵים צְרִיכִים לִהְיוֹת בְּדִלִין מִן הָעַם שְׁלֵא לְהִתְעַרֵּב עִמָּהֶם וְעַל יְדֵי זֶה תִּהְיֶה יִרְאֵתָם עַל פְּנֵיהֶם, וְהִדְגָּמָא מְכַל זֶה יוֹבֵן בְּעִבּוּדָה הָאֱלֹקִית בְּנֶפֶשׁ הָאָדָם בְּעִנְיַן בִּטּוֹל הַנְּשִׂמוֹת לְאֱלֹקוֹת בְּעִמְדוֹן לְפָנָיו בְּתַפְלָה, דְּכַאֲשֶׁר מִתְבּוֹנֵן בְּרַב חֻסְדֵי ה' רַב טוֹבוֹ עִמּוֹ, וְאִיֶּה שְׂהִתְפֶּשֶׁטוֹת רַב חֻסְדוֹ לְכֹל הָעוֹלָמוֹת וְכִמוֹ שְׂכַתּוֹב "וְאֵתָה מְחִיָּה אֶת כָּלָם", שְׂנִמְשָׁה גְלוֹי אֹר הָאֱלֹקִי בְּכֹל הָעוֹלָמוֹת, וּבְהִתְבּוֹנְנוֹת הַטּוֹב יֵבִין אִיֶּה שְׂבְּכַל דְּבָר וְדְבָר בְּעוֹלָם מִתְפֶּשֶׁט אֱלֹקוֹתוֹ יִתְבַּרֵּךְ וּמִשְׁגִּיחַ עַל כָּל פְּרִט וּפְרִט, וּמוֹרִיד גְּשָׁמִים וּמְצַמִּיחַ הָרִים חֲצִיר וּתְבוּאוֹת וּפְרוֹת וְכוּ', וְהַכֵּל מִכַּח הָאֹר הָאֱלֹקִי הַשׁוֹפֵעַ בְּעוֹלָם, וּבִפְרֹט נְשִׂמוֹת יִשְׂרָאֵל שְׂנִקְרָאִים "עַם קְרוֹבוֹ" בְּהִתּוֹרָה וּמְצוֹת שְׂנִתְנוּ לָנוּ, שְׂזֵהוּ בְּחִינַת קְרוֹב וְגְלוֹי אֹר פְּנֵיו יִתְבַּרֵּךְ, דְּכֹל מְצוֹה הוּא גְלוֹי רְצוֹן הָעֲלִיּוֹן בְּחִינַת פְּנִימִיּוֹת רְצוֹנוֹ כְּמוֹ שְׂמִבְאָר בְּסִפְרֵי בֵּינוּנִים<sup>22</sup>, וְעַל יְדֵי הִתְבּוֹנְנוֹת

21. שמואל-א ט, ב.

22. פרק לה, לו, לח.

вещах у него нет разума, так и его Мидот направлены лишь на малозначительные вещи. Взрослый же человек имеет разумение в серьезных вещах. Поэтому и Мидот его направлены на значимые вещи.

И такова же разница между разумом животной души и разумом Б-жественной души. Разум животной души целиком сосредоточен на материальной стороне вещей, и он показывает, насколько мирские вещи хороши, поэтому животная душа жаждет их. Это похоже на разум ребенка, который имеет понятие только о простых ценностях «мелкого калибра». А у Б-жественной души все ее разумение и постижение направлено целиком на Б-жественность. Эта душа размышляет и с помощью своего разума показывает, что Б-жественность – это хорошо. И поэтому все желание и стремление этой души направлено лишь к Б-гу.

Относительно рождения Мидот из разума, следует отметить, что каждой из Мидот соответствуют свои идеи и рассуждения. Например, для качеств Хесед и Гвура, которые в служении человека соответствуют любви к Б-гу и трепету перед Ним, есть вид размышлений, который пробуждает любовь, а есть специфический вид размышлений, который рождает трепет. Известно, что любовь – выражение близости, а трепет – отдаленности. Имеется в виду, что по своей природе любовь – это сближение и соединение с объектом любви, она подобна воде, которая заставляет слипаться разные предметы. Любовь приходит за счет ощущения близости любящего с любимым. Как любовь ребенка к отцу, который заботится о нем («благоволит, как отец к сыну»<sup>23</sup>), давая ему хорошую еду и одежду, и находится рядом со дня его рождения. Или любовь ученика к учителю, который обучил его мудрости и воспитал в нем хорошие качества. Царский слуга, видя, что царь приближает его к себе, распространяя на него свою великую милость, испытывает любовь и чувство близости к этому царю. А в особенности, если слуга осознает и понимает, насколько велик этот царь, который, тем не менее, оказывает ему, мелкому человеку, внимание. Это еще более укрепит любовь и привязанность к нему.

А трепет – это ощущение дистанции. Он сковывает и смущает человека, который испытывает страх перед чем-то незнакомым и далеким, поэтому боится приблизиться. Например, таков трепет перед сильным властелином, пробуждающийся от осознания, что он непостижимо велик и вознесен над народом, обособлен от людей. Как говорится в другом месте [про царя Шауля]<sup>24</sup>: «на голову был он выше всего народа». То есть царь выше народа, он внушает страх и трепет, и чем больше он обособлен от них, уходя во внутренние покои царского дворца, тем больше они трепещут. И, аналогично,

<sup>23</sup> Часть стиха из *Мишлей*, 3:12: «Ибо кого любит Г-сподь, того наказывает, и благоволит (к тому), как отец к сыну».

<sup>24</sup> *Шмуэль-1*, 9:2.

בכל זה בהעמקת הדעת שמרגיש בהטוב והחסד שעשה ועושה ה' אתנו בכל עת ובכל רגע בכל פרט ופרט, הן מצד חיצוניות העולם והן הקרוב הפנימי בתורה ומצוות, על ידי זה נתעורר בבחינת אהבה וקרוב להמשך ולהדבק לאלקות בכל לבו ונפשו, וכמו שאומרים<sup>23</sup> "זכר אב נמשך אחריה פמים", דקאי על "אברהם אהבי" שהיה בבחינת אהבה, ועל ידי זה נמשך אחרי ה' בדבקות נפלא, ובפרט כשמתבונן בגדלת האור אין סוף איך שלגדלתו אין חקר ואיהו ממלא כל עלמין וסובב כל עלמין, ונודע מזהר הקדוש והאריז"ל רבוי ההיכלות והעולמות עד אין מספר, ובכל עולם והיכל רבוי רבבות מלאכים לאין קץ ותכלית, וכמאמר רבותינו ז"ל<sup>24</sup>: "כתיב ה'יש מספר לגדודיו, וכתיב אלה אלפין ישמשונה ורבו רבון קדמוהי"

---

23. פיוט גשם. ראה תניא פרק מו ואילך.

24. חגיגה יג, ב. ראה בכל זה תניא פרק מו.



есть трепет перед учителем вследствие его величия и превосходства, из-за чего ученик ощущает дистанцию между собой и учителем. И поэтому знатоки Торы должны держать дистанцию по отношению к народу, не смешиваясь с народными массами, и благодаря этому они будут внушать трепет.

Так же душа человека в Б-жественном служении достигает самоотречения перед Б-гом, стоя перед Ним во время молитвы, размышляя о великой милости Б-га к своим творениям. Милость Б-га распространяется на все миры, как написано «И Ты даешь жизнь всем им», то есть Его свет раскрывается во всех мирах. И при должном размышлении поймет человек, что всякая вещь в этом мире поддерживается Его Б-жественной энергией, что Он контролирует все детали происходящего: дает дождь, возвращает растения в горах и на лугах, а также и зерно, и фрукты, и т.д. И все происходит от энергии Б-жественного света, изливающегося в мир, а в особенности – в души евреев, которые названы «народ, близкий к Нему». Благодаря Торе и заповедям, данным нам, Он приблизил нас и раскрывает свет лика Своего. Ведь всякая заповедь является раскрытием Высшей Воли, то есть самой глубины Его желания, как разъясняется в первой части Тании – «Книге средних»<sup>25</sup>. И посредством глубоких размышлений обо всем этом становятся ощутимы щедрость и добро, которые Всевышний продолжает проявлять каждый час и каждое мгновение во всех деталях бытия посредством внутренней близости к нам за счет Торы и заповедей<sup>26</sup>. От этого пробудится у человека любовь, и он будет стремиться быть близким к Б-жественности всем сердцем и душой. Как сказано: «Помни отца, который устремился за Тобой, подобно воде»<sup>27</sup> – здесь подразумевается наш праотец Аврагам, которого Всевышний назвал «любящий меня»<sup>28</sup>. Аврагам отличался любовью, и поэтому он потянулся к Б-гу и был привязан к Нему.

В особенности эта любовь проявится, если человек поразмыслит о величии Света Бесконечного, о его непостижимости, и о том, как Он наполняет все миры и окружает все миры<sup>29</sup>. Известно из святой книги Зоѓар и учения Аризаля о бесчисленном множестве чертогов и миров, в каждом из которых – бесконечное множество ангелов. Как сказали наши мудрецы<sup>30</sup>, с одной стороны, написано: «разве есть число его полкам?», с другой стороны, Писание приводит конкретные цифры – «тысячи тысяч служат Ему, и

25 Главы 35, 37, 38.

26 Внешняя сторона мира, то есть материальные обстоятельства и события, в которых мы можем обнаружить заботу Б-га о нас. А Тора и заповеди являются откровением Б-га и способом, которым Он приблизил нас к Себе, раскрыв нам Свои мысли и Свое желание – это то, что имеется в виду в выражении «внутренняя близость» – *прим. пер.*

27 См. *Сидур*, Молитва о дожде, *Тания*, гл. 46 и др.

28 *Йешаягу*, 41:8.

29 Так называются две ступени Б-жественного раскрытия: наполняющий – то есть присутствующий во всем и являющийся источником каждого нюанса всего существующего и происходящего; окружающий – то есть тот, кто вне категорий миров, для которого миры не являются «сосудом», способным воспринять его проявление – *прим. пер.*

30 Тракта *Хагига*, 13:2. На эту тему в общем см. в *Тании*, гл. 46.

כו', ומשניו אֶלֶף אֶלְפִין כו' מספר גדוד אחד, אבל לגדודיו אין מספר, וכלם קמיהו כלא ממש חשיב, ובטלים במציאות ממש כבטול דבור אחד ממש לגבי מהות הנפש המדברת ועצמה בעוד שהיה הדבור עדין במחשבה או ברצון וחמדת הלב, וכלם שואלים "איה מקום כבודו" ועונים "מלא כל הארץ כבודו" הם ישראל עמו, פי הניח הקדוש ברוך הוא את העליונים ואת התחתונים ולא בחר בכלם כי אם בישראל עמו, והוציאם ממצרים ערות הארץ מקום הזהמא והטמאה לא על ידי מלאך ולא על ידי שליח אלא הקדוש ברוך הוא בכבודו ובעצמו ירד לשם כמו שכתוב "וארד להצילו" וגו', כדי לקרבם אליו בקרוב ויחוד אמתו בהתקשרות הנפש ממש בבחינת נשיקין פה לפה לדבר ה' זו הלכה ואתדבקות רוחא ברוחא היא השגת התורה וידיעת רצונו וחכמתו דכלא חד ממש, וגם בבחינת חבוק הוא קיום המצות מעשיות ברמ"ח אברין, דרמ"ח פקודין הן רמ"ח אברים דמלכאח, הנה על ידי התבוננות זו תגדל האהבה ביתר שאת ותתלהט נפשו ותתלבש ברוח נדיבה להתנדב להניח ולעזב כל אשר לו מנגד, ורק לדבקה בו יתברך ולכלל באורו בדבקה וחשקה בקיום התורה ומצוות.

קצור. יבאר דמצרים בעבודה הוא מצר מי, "מי" – בינה, אם המדות, מדותיהם של הקטנים וגדולים לפי שכלם, שכל מאיר את המדות כאור המגלה אוצר, שכל הנפש הבהמית בעניני עולם, שכל דנפש האלקית בעניני השגות אלקות, לכל מדה יש שכל מיחד כשמתבונן בו מעורר אותה להתגלות, האהבה באה מקרוב והיראה מרחוק, ויסביר דההתבוננות בחסד ה' עם נשמות ישראל ובקרוב הגדול דתורה ומצוות מעוררת אהבה ודבקות.

десятки тысяч десятков тысяч перед ним»? Мудрецы объяснили это противоречие так: тысяча тысяч – это численность одного «полка», но «полков» - бесчисленное множество. И все они перед Ним как ничто, все они самоустраняются перед Ним.

Это подобно речению человека, которое не имеет никакой важности, в сравнении с сутью его души, обладающей способностью говорить даже тогда, когда речение было еще в мысли или в стремлении сердца. И все [эти ангелы] вопрошают «где же место славы Его?». И отвечают, что «вся земля полна славы Его» – речь идет о еврейском народе. Ведь оставил Святой, благословен Он, высшие и низшие творения, и избрал из всех них лишь Израиль, народ Его. И вывел евреев из Египта, срамного места земли, места грязи и скверны, и сделал это не посредством ангела или посланника, но Сам Святой, благословен Он, спустился туда, как написано «и спустился Я, чтобы спасти его и т.д.». Спустился, чтобы приблизить евреев к Себе близостью и единением истинным, привязанностью души в буквальном смысле слова, подобно «поцелую уста к устам», то есть к речению Б-га, которым является галахический закон. И с привязанностью по типу «дух к духу», что осуществляется при постижении Торы и познании воли Его и мудрости Его, а ведь они с Ним – одно целое. Это также единение подобно «объятиям» через исполнение практических заповедей 248 органами тела, ведь 248 заповедей называются «248 органов [тела] Царя».

Посредством таких размышлений усилится любовь и распалится душа человека. Она обретет простор, чтобы бросить все свои дела, несовместимые с этим, и захочет прилепиться к Нему, раствориться в свете Его с привязанностью и страстным желанием посредством исполнения Торы и заповедей.

### Краткое содержание параграфа

Было объяснено, что в духовном смысле Египет – Мицраим - означает «мейцар-ми» (теснины «ми»), а «ми» указывает на сфиру Бина, «мать» эмоциональных качеств – Мидот. Мидот у детей и взрослых соответствуют их разуму. Разум освещает Мидот будто свет, обнаруживающий сокровища. Разум животной души интересуется мирскими вещами, а разум Б-жественной души – постижением Б-жественного. Для каждой из Мидот имеются соответствующие идеи, размышления о которых пробуждают раскрытие специфического аспекта Мидот. Любовь приходит от близости, а трепет – от ощущения дистанции. Размышления о доброте Б-га, которую Он проявил по отношению к еврейским душам, и о великой близости, которая заключена в Торе и заповедях, пробуждает в человеке любовь и привязанность.

ג) אָמְנָם הִירָאָה הִיא מְרַחֵק דּוֹקָא, וְהִינוּ מִצַּד הַפְּלָאָת וְרוּמְמוֹת גְּדֻלוֹת הַמְּלָךְ הַנּוֹרָא, וְכִמוּ הִירָאָה וְהַבְּטוּל מֵהַמְּלָךְ מִצַּד גְּדֻלוֹתוֹ וְרוּמְמוֹתוֹ דּוֹקָא, וְכִשְׁהוּא סְגוּר בְּהִיכּוֹל מְפָלָא וּמְבַדֵּל מֵהָעַם – יוֹתֵר תְּהִיָּה יִרְאָתוֹ עֲלֵיהֶם, וְכִמוּ הַבְּטוּל לְפָנֵי חֶכֶם גְּדוֹל, וְכִמוּ כֵן עַל יְדֵי הַהֶתְבּוֹנְנוֹת בְּגְדֻלַּת וְרוּמְמוֹת הָאֵין סוּף אִיף שֶׁהוּא מְפָלָא וּמְרוֹמֵם מִן הָעוֹלָמוֹת, וְכֵן הָעוֹלָמוֹת אִפְלוּ הָעוֹלָמוֹת הָעֲלִיוֹנִים בְּיוֹתֵר כָּלֶם כִּלָּא חֲשִׁיבֵי מְמִשׁ לְגַבֵּי הָאוּר אֵין סוּף, וְכִמְאָמֵר<sup>25</sup> "הַכֹּל יִרְמָמוּף סֵלָה", שְׁכֵלֶם מְרוּמְמִים אֶת הָאֵין סוּף שְׁמַבְדֵּל, וּמִזֶּה נַעֲשֶׂה בְּטוּלֶם בְּהַעֲדֵר תְּפִיסַת מְקוּם בְּעַצְמָם, וְלִכֵּן מַה שְּׁיוֹתֵר קִמְיָהֵט, הִינוּ שֶׁהוּא לְמַעְלָה יוֹתֵר בְּמִדְרָגָה, הֵרִי הוּא יוֹתֵר כִּלָּא חֲשִׁיב, מְפָנֵי שְׁיִוִּדַע יוֹתֵר בְּהַפְּלָאָת וְרוּמְמוֹת הָאֵין סוּף, וְכִמוּ בְּהַחֲכֵם גְּדוֹל, כֹּל מִי שְׁמַבִּין יוֹתֵר גְּדֻלַּת חֲכָמְתוֹ יוֹתֵר יִתְבַטֵּל לְפָנָיו, וְכֵן בְּאֶדָם לְמַטָּה כְּשֶׁמִּתְבּוֹנֵן אִיף שְׁכֵלֻלוֹת הַגְּלוּיִים בְּעוֹלָמוֹת מְרִישׁ כֹּל דְּרָגִין עַד סוּף כֹּל דְּרָגִין הֵם רַק הָאָרְהָ בְּעֵלְמָא מְאוּר אֵין סוּף שְׁאֵינוּ בְּעָרְךָ עַצְמוֹתוֹ כִּלָּל, וְכִמוּ שְׁאוּמְרִים<sup>26</sup> "מְשַׁבַּח וּמְפָאָר עַדֵי עַד שְׁמוֹ הַגְּדוֹל", שְׁכֵל הָעֲלִיוֹת דָּגֵן עֵדֵן וְעוֹלָם הַבָּא עַד נ' אֲלֵפִים יוֹבְלוֹת הַכֹּל הוּא בְּבַחֲיִנַת שְׁמוֹ לְבַד, "כִּי נִשְׁגָּב<sup>27</sup> שְׁמוֹ לְבַדוֹ", דָּגֵם שְׁמוֹ יִתְבַרַךְ הוּא נִשְׁגָּב וּמְרוֹמֵם, וְרַק "הוֹדוּ" וְזִיוו שֶׁל שְׁמוֹ "עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם", "אֶתְהָ<sup>28</sup> קְדוֹשׁ וְשָׁמְךָ קְדוֹשׁ", דְּשָׁמְךָ הוּא גַם כֵּן קְדוֹשׁ, אֲלָא שֶׁהָאָרְה מְבַחֲיִנַת שְׁמְךָ נִמְשָׁךְ בְּעוֹלָם, אֲבָל בַּחֲיִנַת "אֶתְהָ קְדוֹשׁ" הוּא שְׁמַבְדֵּל לְגַמְרֵי עַד שְׁגַם הָאָרְה מִזֶּה אֵינְהָ מִתְגַּלְהָ כִּלָּל, וְכִמוּ שְׁכַתּוּב<sup>29</sup> "יִשֵּׁת חֲשֵׁךְ סִתְרוֹ", שֶׁהוּא בַּחֲיִנַת חֲשֵׁךְ וְהָעֵלֶם לְגַמְרֵי מִצַּד עַצְמוֹ שְׁאֵינוּ בְּגֵדֵר גְּלוּי, הִנֵּה כְּשִׁיעֵמִיק דַּעְתּוֹ בְּזֶה תְּפוּל עֲלָיו הָאֵימָה מְגַדְלָתוֹ יִתְבַרַךְ וְנַעֲשֶׂה כּוּוֹץ וּבְטוּל כֹּל עַצְמוֹתוֹ בְּהַעֲדֵר הַתְּפִשְׁטוֹת, שְׁלָא יִמְלָא לְבוֹ לְלַכַּת בְּגְדוּלוֹת וּנְפִלְאוֹת לְגִשְׁתָּ אֶל הַמְּלָךְ מְלִכּוֹ שֶׁל עוֹלָם בְּאַהֲבָה וְקְרוּב, כִּי אִם מְרַחֵק יַעֲמוּד כְּכוּוֹץ וּבְטוּל לְקַבֵּל עֲלָיו עַל מְלָכוֹת שָׁמַיִם, לְקַבֵּל כֹּל צוּוּיֵי הַמְּלָךְ בְּעִשְׂיָה בְּפַעַל מְמִשׁ בְּבְטוּל עֲצוּם שְׁאֵינוּ מְכֻוֹן לְעַצְמוֹ וְלִהְנַאָתוֹ, הִינוּ בְּהַגְּלוּי אֹר שְׁיִאִיר בְּנַפְשׁוֹ עַל יְדֵי כֹל מִצְוָה וּמְצוּוָה, כִּי אִם לְקַיִם רְצוֹן הָעֲלִיוֹן מִצַּד הַמְּצוּוָה בְּקַבְּלַת עַל מְלָכוֹת שָׁמַיִם, וּבְפִרְט כְּשֶׁמִּתְבּוֹנֵן שְׁעַצְמוֹת אֹר אֵין סוּף בְּרוּךְ הוּא בְּהַפְּלָאָת גְּדֻלוֹתוֹ וְרוּמְמוֹתוֹ הֵרִי הוּא נִמְצָא לְמַטָּה כְּמוֹ לְמַעְלָה מְמִשׁ כְּמוֹ שֶׁהוּא בְּעַצְמוֹתוֹ דְּלִית אֶתֵר פְּנוּי מְנִיָּהֵיא, וְאֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאֶרֶץ אֲנִי מְלָא מְמִשׁ, מִזֶּה עוֹד תְּגַדֵּל הִירָאָה

25. ברכת יוצר דשבת.

26. ברכת ברוך שאמר. ראה תורה אור ריש פרשת שמות. אור התורה שם.

27. תהלים קמח, יג.

28. תפילת העמידה.

29. תהלים יח, יב.

## -3-

Трепет приходит от ощущения дистанции, от осознания величия царя, внушающего страх и почтение своим превосходством. Трепет и самоотречение перед царем усиливаются, когда царь сокрыт в своем дворце, отделен и непостижим для народа. И так же это с трепетом перед великим мудрецом. Размышления о величии и превосходстве Света Бесконечного помогают понять, насколько Он несоизмерим с мирами и насколько Он превосходит миры. Даже высшие из миров по отношению к Свету Бесконечного - это ничто. Как сказано, «все превозносят Его вечно»<sup>31</sup>, то есть превозносят Бесконечного, который вне постижения. Превозносящие приходят в состояние самоотрицания, сохраняя в той или иной степени и ощущение собственной значимости. Чем на более высокой ступени находится существо (чем более «перед Ним»), тем больше оно будет ощущать потерю собственной значимости, так как будет сильнее осознавать непостижимость и превосходство Бесконечного. Так всякий, кто больше знаком с мерой мудрости великого мудреца, острее чувствует свою малость перед ним и самоаннулируется.

Человеку из плоти и крови стоит задуматься, что все раскрытия - от самой первой ступени до самой последней - являются лишь слабым отблеском от Света Бесконечного и не идут ни в какое сравнение с Его сущностью. И как мы говорим, «прославлено и восхвалено Имя Его Великое в веках»<sup>32</sup> - то есть все подъемы по ступеням Ган Эдена и Грядущего Мира, вплоть до 5 тысяч йовелей, все это лишь в рамках аспекта Имени Его. И «лишь имя Его превознесено над всем»<sup>33</sup>, то есть выше всего сущего, и «слава Его», и сияние Его Имени «на земле и небе». «Ты святой, и Имя Твое свято» - хотя Имя Его свято, но отблеск от аспекта Имени Его спускается в мир. А аспект «Ты святой» совершенно оторван от миров, и даже отблеск не раскрывается в мирах. Как сказано «И сделал мрак укрытием Себе»<sup>34</sup>, то есть Он в аспекте тьмы и полного скрытия сам по себе [а не то, чтобы Его нечто иное скрывало - пер.], Он вне категорий раскрытия.

И когда человек углубится своим разумом в это, охватит его ужас от величия Его, да будет Он благословен. Весь человек сожмется и самоаннулируется, совершенно не думая о том, чтобы набраться смелости и, стремясь к близости, подойти к Царю мироздания. Лишь вдалеке он стоять будет, совершенно забыв о себе, не думая о собственной выгоде, то есть не думая о раскрытии света посредством заповедей, но стремясь лишь к выполнению Высшей Воли, к принятию на себя ярма Небес.

А в особенности поразит размышляющего тот факт, что Свет Бесконечный, благо-

31 Слова из субботнего благословения «Создающий свет» (первое благословение перед молитвой «Шма»).

32 Слова из окончания благословения «Барух шэ-амар» («Благословен Тот, по слову которого возник мир»).

33 *Тегилим*, 148:13. Это также читается в «Псукей де-зимра» (часть утренней молитвы) (*прим. пер.*).

34 *Тегилим*, 18:12.

ביתר שאת שמתבטל לגמרי, וכל מה שההתבוננות היא בהרחב יותר, ונתפס ונקלט היטב במחו, תבוא התפעלות המדות יותר, וכמו במלי דעלמאיב, שלא יתפעל בלבו לאהב איזה דבר מה כי אם כאשר יתבונן בטוב ההשגה איך ומה הוא, עד שייעמד על אמתת טובו ומעלתו בהעמקת הדעת, אז יתפעל לבו וימשך אחר הדבר שהוא לאהב אותו, וכן ביראה מדבר מה אינו אלא כשיתבונן בו בהשגה והבנה טובה, ואם לאו לא יתפעל כלום, שהרי יכול להיות שיעמד אדם אצל אוצר נחמד ולא יתפעל לחמד אותו אם לא ישים לבו ודעתו להתבונן בו באיכות ומהות טובו כלל, וכן לא יתפעל ביראה כמו מרוממות שר ומלך או מדבר המזיק אם לא יתבונן באיכות הגדולה או בהרעה שבו, וכמו כן בהתפעלות הלב באהבה ויראה לאלקות, שתלוי בהתבוננות וביגיעה רבה דוקא יותר מבמלי דעלמא, דבמלי דעלמא הגם שנוצר גם כן להתבונן בטיב הדבר אבל בא ממילא, דכשבא על איזה דבר טוב ומועיל מיד עולה במחשבתו להרהר בזה ומתפעל במחו ונוגע מיד ההתפעלות בלבו, שיתפעל בלב ברשפי אש התשוקה לדבר ההוא, או ההפך – להבדל ולהזהר מדבר הרע ושנאי במחשבה, אם לא בשוטה וחסר דעת שאין לו הרגש בדבר הטוב אינו עולה במחשבתו ומחו להרהר בזה, וגם אינו מתפעל בלבו, אך על פי הרב אנו רואים כי במלי דעלמא הרי הוא מתפעל בזה במחו, והתפעלות המח פועל מיד ההתפעלות הלב, אמנם בעבודת הוי' צריך יגיעה תחלה בהתבוננות ואחר כך יגיעה רבה שיתפעל לבו מהתפעלות המח, והוא שההשגה באלקות תהיה בהרחבה והתפשטות דוקא, והינו כשהדבר שמשיג בגדלת ה' ונפלאותיו בא בבאור ובהסבר בטעם הדברים על ברין לארץ ורחב ולא בדרך קצור לבד, שאם לא יתפס במחו רק הקצור בהעברה בעלמא לא יתפעל כלום, רק כשמעמיק דעתו בהשגה זו בהרחבה והתפשטות ובטוב טעם עד שמשיג את הענין היטב במחו ויתפעל בטיב הדבר במחו, וכמו שכתוב<sup>30</sup> "טעמו וראו כי טוב הוי'", וידוע דטעם הוא במח כמו שכתוב<sup>31</sup> "חך אכל יטעם", וכחך הגשמי יטעם טעם גשמי כמו כן החך הרוחני, כח החכמה<sup>32</sup> יטעם טוב טעם באלקות, והוא כאשר יתבונן היטב בגדלת אור אין סוף כמו שמפלא ומרומם מהעולמות שאינם ערוף אליו, או איך ברא את העולם מאין ליש, ממילא יבין טוב האלקות שאין טוב כל העולם כדאי נגד הטוב באלקות, וההתבוננות צריכה להיות בהעמקת הדעת דוקא, שענין הדעת

30. תהלים לד, ט.

31. איוב יב, יא.

32. ראה מאורי אור בערכו. תורה אור סוף פרשת ויחי. לקוטי תורה במדבר ביאור על [מאמר דיבור המתחיל] וספרתם.

словен Он, по причине своего безмерного величия и превознесенности, присутствует внизу так же, как и вверху в буквальном смысле слова. Ведь «нет места свободного от Него», и «небо и землю Я наполняю» буквально. И от этого возрастет трепет с особой силой, и самоаннулируется человек совершенно. И чем дольше будет об этом размышлять, чем лучше это уляжется в его разуме, тем будет сильнее реакция Мидот.

В мирских вещах человек не одаряет сердечным чувством любви какую-либо вещь, пока не задумается хорошенько над сутью этой вещи, над тем, какова она. Пока не поймет по-настоящему и не вникнет, чем эта вещь хороша и достойна. А когда поймет, тогда реагирует его сердце любовью к той вещи и влечением к ней. И так же со страхом: он просыпается, когда человек вдумается и постигнет то, с чем имеет дело. А без этого не будет у него чувственной реакции. Бывает, что человек находится рядом с замечательными сокровищами, но не желает их, пока не направит на них свой разум, не задумается об их ценности. Пока человек не осознает, какая опасность заключена в некоей вещи (или явлении), не проснется и трепет перед нею (как не будет народ трепетать перед властелином, не осознав его величия).

Аналогично обстоит дело с любовью и трепетом по отношению к Б-жественному: они зависят от размышления, причем с приложением колоссальных усилий, больших, чем в мирских вещах. В мирских делах размышления о пользе некоей вещи приходят сами собой. Когда человек сталкивается с хорошим и полезным предметом, сразу же восторгается этим предметом его рассудок, и моментально откликается на это сердце, являя страстное желание к тому предмету. Бывает наоборот: разум требует держаться подальше, избегать дурного предмета, ненавистного на уровне мыслей и чувств. Исключением будет лишь глупец или безумец, который не ощущает блага, заключенного в вещах, и не готов поразмыслить об этом. И также нет у него переживаний сердца.

В большинстве случаев в мирских делах человек взволнован на уровне разума, а это вызывает волнение сердца. Но в служении Б-гу требуется труд, чтобы размышлять, а потом величайший труд, чтобы волнение разума вызвало волнение сердца. Для этого нужно пространное и обширное размышление, чтобы идея о величии Б-га и Его чудес была раскрыта в разъяснениях и анализе, с ясным пониманием смысла, вдоль и вширь, а не только кратким образом. Ведь если человек ухватит гранью разума лишь краткие формулировки, поверхностно пройдясь по теме, это не вызовет реакции сердца. Но когда человек углубит свой разум в это постижение, то будет его рассудок взволнован от того, насколько постигнутое явление замечательно. Недаром сказано «вкусите и увидите, как добр Г-сподь»<sup>35</sup>, ведь понятие «вкус» относится к мозгу (как написано «не небо ли отвеживает вкус пищи»<sup>36</sup>). Как материальное небо различает материальный

---

<sup>35</sup> *Тегилем*, 34:9.

<sup>36</sup> *Ийов*, 12:11.

הוא ההתקשרות וההרגש והתמדת הדבר שכלם תלויים זה בזה ועל ידם נולדו המדות, דהנה אנו רואים בחוש באדם למטה, שלפי שהוא מרגיש את עצמו וחיותו מאד אזי מדותיו מתפעלות בתכלית ההתפעלות לאהב בהתפעלות מה שיאהב ולשנא בהתפעלות מה שישנא יותר ממי שאינו מרגיש את עצמו כל כך, או על אדם אחר אפלו אהבו ורעו אין כל כך מרגיש תמיד את זולתו ומסלק דעתו ממנו ולכן לא יתפעל כל כך על עניניו כמו על עניני עצמו שאינו מסלק דעתו מעצמותו, ולכן אנו רואים שגם בעניני עצמו אם לפעמים מסלק לפי שעה ההרגשה מעצמותו כל כך כמו כאשר טרוד באיזה ענין גדול שמסלק אז מעניני הרגשת עצמותו, לא יתפעל אז כל כך מדבר שהוא נגד רצונו, וכן לא יאהב כל כך דבר שהוא לטובתו, נמצא עקר ההתפעלות המדות תלוי בדעת, שהוא ההרגש, וההרגש תלוי בהתקשרות, כשמקשר נפשו בזה הרי הוא מרגיש זאת, וכמו כאשר נקשרה נפשו בענין גדול יותר מאהבת וחמדת הגשמיות כאכילה ושתיה, כי אם מקשר בהשכלות עמוקות וכדומה, הרי הוא מרגיש טיב הדבר ונמשך לזה בכל חפץ נפשו, ממילא אינו רוצה כל כך בענינים הגשמיים מפני שמסלק דעתו מהם, וכמו כן הוא בהתבוננות צריכה להיות בהעמקת הדעת, והוא שיתקע דעתו בחזק בהתבוננות עד שירגש הענין האלקי בנפשו



вкус, так духовное небо - одна из душевных сил разума, называемая Хохма<sup>37</sup> - различает сладостный вкус Б-жественного. Это происходит, когда размышляет человек о величии Света Бесконечного, о том, как он несоизмерим с мирами, которые не идут с Ним ни в какое сравнение. Или о том, как Б-г сотворил мир путем «нечто из ничего». Тогда поймет человек, насколько Б-жественность является благом, и что прочие блага всего мира не стоят блага Б-жественного. И размышлять человек должен обязательно глубоко, вникая во все разумом – это называется углубление Даат<sup>38</sup>. Суть качества Даат – это сосредоточенность, привязанность, ощущение и постоянство. Эти аспекты связаны друг с другом, и посредством их рождаются эмоции.

Для материального человека он сам и его жизнь очень сильно ощущаемы чувствами: он бурно переживает любовь к тому, что он любит, и так же бурно ненавидит ненавистное ему. Так же это в отношении к другому человеку: даже близкий друг не постоянно ощутим душой материального человека. Собственные дела волнуют значительно сильнее, и человек забывает о других людях. Но о себе самом он обычно не забывает. Если случается, что человек занят каким-либо важным делом с таким увлечением, что отвлекается от ощущения себя, тогда не столь сильна будет неприязнь к вещи, которая против его желания, и так же не будет столь сильно ощущаться любовь к тому, что для него хорошо.

Получается, что волнение чувств, главным образом, зависит от Даат, а Даат – это способность ощущать, которая зависит от привязанности. Когда привязывается душой человек к чему-либо, тогда он это ощущает. Например, когда привяжется душа человека не к вожделению материальных благ, подобным еде и питью, но к более значимым предметам, как глубокие интеллектуальные идеи, тогда он ощущает насколько хороши эти предметы, тянется к ним всей душой. Как следствие не так уж желанна для него теперь материальность, поскольку он отвлекся от нее, удалил он свое сознание из данной сферы. При размышлениях о Б-жественных аспектах требуется глубокая сосредоточенность Даат, концентрация мыслей на некоем Б-жественном аспекте – пока не станет этот Б-жественный аспект ощутим должным образом в его душе. Бывает, что размышляющий человек понимает некий вопрос, но если все это остается чем-то внешним по отношению к нему самому, если его самого это не касается, то не рождаются ни любовь, ни трепет, но лишь пустые мечтания<sup>39</sup>. Но благодаря качеству Даат и привязанности Б-жественный аспект становится ощутимым в душе человека, и тот не отвлекает свое сознание, и тогда он сможет испытать истинные чувства любви и трепета, соответствующие тем размышлениям, которые он проделал.

37 См. *Меорей ор*, статья «Хохма». См. также *Тора ор*, конец гл. *Вайехи*; *Ликутей Тора*, гл. *Бемидбар*, разъяснение на маамар, начинающийся словами «И посчитайте».

38 Даат («осознавание», «сосредоточенность») – это третья из душевных интеллектуальных сил, после Хохмы и Бины. См. *Тания*, гл. 3 (*прим. пер.*).

39 См. *Тания*, гл. 3 (*прим. пер.*).

היטב, כי יכול להיות שאף שיתבונן ויבין הענין שמתבונן בו, אך הוא חוץ לעצמות ואינו נוגע לו, ולא יהיה לו מזה שום הולדה באהבה ויראה כי אם דמיונות שוא, ועל ידי הדעת וההתקשרות שנגרש הענין האלקי בנפשו היטב ואינו מסיח דעתו ממנו, אז יתפעל באהבה ויראה אמתית כפי ההתבוננות שמתבונן.

קצור. יבאר דיראה באה מהרחיק בהפלאות מעלת החכם וגדלת המלך. כן פשמתבונן בהפלאות גדלת אור אין סוף, דרך מהודו של שמו נבראו עולמות עליונים ותחתונים, וקדשת שמו כקדשת עצמותו, ונמצא למטה כמו למעלה – תגדל היראה לקים תורה ומצוות בקבלת על מלכות שמים. ההתבוננות מגדלת את המדה ומרחיבתה, ויסביר הפרש הלדת המדות במלי דעלמא להלדת המדות במלי דשמאיג, ושהעקר תלוי במח הדעת שהוא התקשרות הרגש והתמדה.

ד) וזהו דהלדת המדות אהבה ויראה בלב הוא על ידי השגת המחין וההתבוננות דוקא, ועל ידי הדעת שהוא פנימיות המדות מפתחא דכליל שיתיד כמו שמבאר בזהר<sup>33</sup>, וכמו כן הוא במדת התפארת שהוא ענין שמחת הלב בתפארת ה' והדר גאוונו, שבאה גם כן על ידי ההתבוננות דוקא ביקר ותפארת גדלת אור אין סוף ברוך הוא, ונקרא בזהר<sup>34</sup> "לאסתכלא ביקרא דמלקא"טו, וכמו שכתוב<sup>35</sup> "מלך ביפיו תחזינה עיניך", וידוע<sup>36</sup> דעינים הם בחינת חכמה, ועל זה אמר "מלך ביפיו תחזינה עיניך", שישכיל ויתבונן ביקרא דמלקא, שהוא

33. חלק ב קעז, ריש עמוד א. וראה לקוטי תורה ואתחנן תוספת ביאור וידעת פרק ג.

34. ראה זוהר חלק ב רמז, ב. [מאמר דיבור המתחיל] מים רבים תרלו"ו פרק נא.

35. ישעיה לג, יז.

36. עץ חיים שער דרושי נקודות בתחילתו. אגרת הקודש סימן יד.

### Краткое содержание параграфа

Трепет приходит от ощущения дистанции, от понимания несоизмеримости знаний мудреца или величия царя. Когда размышляют о несоизмеримости величия Бесконечного, когда понимают, что лишь от славы Имени Его образовались миры верхние и нижние, и святость Имени Его подобна святости Его сущности, и Он присутствует внизу так же, как и наверху – тогда усиливается трепет, [вдохновляющий человека] на исполнение Торы и заповедей путем «принятия ярма небес». Размышления возвращают чувство и расширяют его. Существует разница между рождением чувств к мирским вещам и чувств к вещам небесным. И главное, от чего все зависит, – это Даат, представляющий собой сосредоточенность, привязанность, ощущение и постоянство.

-4-

Итак, рождение любви и трепета происходит через постижение разумом, через размышления. А Даат, являющийся внутренним наполнением эмоций, – это «ключ, включающий в себя шесть», как объясняется в книге Зо́гар<sup>40</sup>. И подобно этому дело обстоит с Тиферет, эмоциональным качеством, которое в служении Б-гу проявляется как радость сердца от великолепия Б-га и Его величия. Это приходит тоже на основе размышлений о величии Света Бесконечного, благословен Он. Называются такие размышления в книге Зо́гар «вглядываться в славу Царя», подобно сказанному «Царя в красоте его увидят глаза твои»<sup>41</sup> (известно, что глаза указывают на аспект Хохма). Разум человека «увидит» славу Царя, будет размышлять о величии Света Бесконечного, как Он оживляет и творит неисчислимые миры, как Он наполняет и окружает все миры, и «насколько многочисленны деяния Твои»<sup>42</sup>. Творения подразделяются на неживую материю, растительный мир, животных и людей, и в этих категориях имеется громадная масса уровней. Тогда задумается человек и о высших творениях, о небесах и всем их воинстве, о котором сказано «насколько велики деяния Твои»<sup>43</sup>, о величайших творениях, таких как небесные сферы, Солнце, Луна, звезды. Высшие ангелы, - офаним, хайот и срафим – также образовались речением и дыханием Его уст, да будет Он благословен. Из множества и величия творений становится очевиднее и величие Света Бесконечного, благословен Он, который создает все эти творения. Написано «небеса рассказывают о славе Б-га»<sup>44</sup>, а Таргум Йонатан объясняет: когда «смотрят на небо,

40 Ч. 2, 177, начало 2-й страницы. См. *Ликутей Тора*, гл. *Ваэтханан*, разъяснение на маамар, начинающийся словами «И познал ты», п. 3. «Шесть» – здесь подразумеваются шесть эмоциональных сил, если речь идет о человеке, и шесть сфирот, составляющих «Зеир Анпин» («Малый Лик»), если речь идет о высших мирах (*прим. пер.*).

41 *Йешаягу*, 33:17.

42 *Тегилим*, 104:24.

43 *Тегилим*, 92:6. См. *Тора ор*, гл. *Ваэра*, второй маамар, начинающийся словами «И говорил и т.д.».

44 *Тегилим*, 19:2.

ההתבוננות בגדלת אור אין סוף, איך שמחיה ומנהיגה עולמות עד אין קץ ועד אין תכלית, ואיך שהוא ממלא כל עלמין וסובב כל עלמין, וכשיתבונן ברבוי העולמות והנבראים שנתהוו וכמו שכתוב<sup>37</sup> "מה רבו מעשיך", והם דומים צומח חי מדבר שיש בזה רבוי עצום, ובפרט כשמתבונן בנבראים העליונים שהם השמים וכל צבאם שעל זה נאמר<sup>38</sup> "מה גדלו מעשיך הוי'", שהם גדולי הנבראים, וכמו הגלגלים ושמש וירח והכוכבים, וכמו כן מלאכים העליונים אופנים חיות ושרפים, שכל זה נתנה במאמר ורוח פיו יתברך, ואם כן מרובי וגדלת הנבראים יובן גדלת אור אין סוף ברוך הוא המנהיג כל הנבראים, וכמו שכתוב<sup>39</sup> "השמים מספרים כבוד א-ל", ופרש בתרגום יונתן "דמסתכלין בשמיא משתעין יקרא דה"טו, ופרוש "דמסתכלין בשמיא" הוא על דרך "שאו" מרום עיניכם וראו מי ברא אלה", וכמו שנאמר במדרש תהלים על פסוק "השמים מספרים כבוד א-ל", "משל לגבור שנקנס למדינה ואין יודעים גבורתו, היה שם פקח אחד, אמר: מן אבנאיז דהוא מתגושש בה אתם יודעים גבורתו, כך השמים מספרים כבוד א-ל", והינו דמגדולי הנבראים דשמים וכל צבאם אנו יודעים גדלת אין סוף ברוך הוא שברא אותם, וזהו כבוד א-ל. ויובן<sup>41</sup> בעמק יותר ענין מה שאומר בתרגום יונתן שעל ידי ההסתכלות בשמים מספרים יקרא דמלכא, שהינו שמהשמים וצבא השמים אנו יודעים את בחינת אור אין סוף הבלתי בעל גבול שלמעלה מבחינת העולמות, שעל זה אמר "שאו מרום עיניכם וראו מי ברא אלה, המוציא במספר צבאם וגו' איש לא נעדר", והינו מה שלא יש שנוי והפסק בהשפעה, מזה נראה אשר כח בלתי בעל גבול מנהיג ומחיה אותם, כי מצד חיות עצמו שמלכש בו, כיון שהוא מגבל שבגוף מגבל אי אפשר שיהיה חיות שבו בלתי מגבל, כי אם בהכרח שהחיות גם כן מגבל – היה נחלש ומשתנה, והיה איזה הפסק ושנוי בהשפעה, ומה שאנו רואים שאין בזה שום הפסק שהרי כלם קיימין במין, רוצה לומר דאפלו בברואים שלמטה שהם נפסדים מכל מקום לא נפסד מין אחד לגמרי, והרי הוא אפשרי ההפסד ולמה אינם נפסדים לגמרי,

37. תהלים קד, כד.

38. שם צב, ו. - ראה תורה אור [מאמר] דיבור המתחיל וידבר גו' וראו (השני). קונטרס יט כסלו [ספר המאמרים] ה'תשי"א עמ' 139 ואילך.

39. תהלים יט, ב.

40. ישעיה מ, כו.

41. ראה גם כן [מאמרים] דיבור המתחיל שאו מרום להצמח צדק (הקדמה לספר החקירה שלו). מים רבים תרל"ו פרק ל ואילך.

говорят о славе Б-га». Смысл этих слов можно толковать как «поднимите глаза ваши в высоту (небес) и посмотрите: кто сотворил их?»<sup>45</sup>. В Мидраш Теѓилим по поводу стиха «небеса рассказывают (о) славе Б-га» сказано: «Это похоже на богатыря, который вошел в город, но никто не знаком с его силой. Нашелся там один сообразительный, который сказал: «По камню, с которым он справляется, вы можете судить о его силе». Так же небеса рассказывают о славе Б-га». Иными словами, по великим творениям, как небо и все его воинство, мы можем судить о величии Света Бесконечного, благословен Он, который их создал, и это слава Б-га.

Разберемся глубже в том, что говорится в Таргум Йонатан. Из наблюдения за небом и небесным воинством мы познаем аспект Света Бесконечного, не имеющий границ, который выше аспекта миров. И об этом сказано «поднимите глаза ваши в высоту [небес] и посмотрите: кто сотворил их? Тот, кто выводит воинство их счетом, ...никто не скроется». Получается, что нет никаких изменений или прерываний в потоке живительной энергии. Бесконечная и безграничная сила управляет всем и дает жизнь всему. Ведь жизненная энергия сама по себе ограничена, так как облекается в ограниченные формы ограниченных творений. Эта энергия должна была бы со временем слабеть и меняться, и были бы какие-то изменения или прерывания в потоке живительной энергии. А мы видим, что нет никаких прерываний, и каждое творение неизменно существует как вид. Земные творения хоть и подвержены смерти как индивиды, но все-таки не исчезают как вид полностью, хоть такая склонность у них имеется. И почему же виды не исчезают? Рамбам писал<sup>46</sup>, что все, к чему имеет склонность вид, не может не осуществиться. Но причина - в действии силы Бесконечного, не имеющей границ.

Это понятнее на примере неба и высшего воинства. Ведь небо, все небесные сферы и высшее воинство существуют неизменно со дня своего сотворения. Так сказано в Иерусалимском Талмуде<sup>47</sup> на основе стиха «Вот происхождение неба и земли в день сотворения их»<sup>48</sup>: они так же крепки, как в тот день, когда были сотворены. А ведь они тоже лишь ограниченные творения, состоящие из души и тела, подверженного разрушению и т.д. Тем не менее, никто из них не пропал, все они существуют безо всякого изменения или прерывания. Сказали наши мудрецы, что «шесть тысяч лет будет существовать мир, а потом на одну тысячу он будет разрушен»<sup>49</sup>, «небеса, как дым, рассеются, и земля, как одежда, истлеет»<sup>50</sup>, и это значит, что любое возможное изменение произойдет лишь вследствие воли Творца, который может пожелать, чтобы было так. Но это не похоже на подверженность разрушению, когда с момента возникновения

45 *Йешаягу*, 40:26.

46 «Путеводитель заблудших», ч. 2, гл. 1, вопрос 3.

47 *Брахот*, 1:1 (немного другими словами). См. также *Сефер га-хакира* 3-го Любавичского Ребе (Цемах Цедека), в начале (4:1).

48 *Берейшит*, 2:4.

49 *Рош га-шана*, 31:1.

50 *Йешаягу*, 51:6.

ובפרט לפי מה שכתב הרמב"ם<sup>42</sup> שכל האפשרי במין אי אפשר שלא יבוא, אלא שזה מכח האין סוף הבלתי בעל גבול דוקא, ויותר מובן זה מהשמים וצבא מעלה, שהשמים וכל הגלגלים וצבא מעלה הרי הם כיום הבראם ממזש, וכמו שאמרו בירושלמי<sup>43</sup> על פסוק "אלה תולדות השמים והארץ ביום הבראם", שהם חזקים כיום הבראם, והרי הם גם כן נבראים מגבלים ומרכבים מגוף ונפש מגבל ואפשרי ההפסד כו', ומכל מקום איש מהם לא נעדר בלי שום שנוי והפסק כלל. ומה שאמרו רז"ל<sup>44</sup> "שית אלפי שנין הוי עלמא וחד חרוב"יח, "שמים"<sup>45</sup> כעשן נמלחו והארץ כבגד תבלה", הרי שסוף כל סוף יפסדו, הנה זה רק מצד רצון הבורא שיהיה כה, כי אין זה כענין ההפסדות שמראשית הויתו מתחיל להפסד, וכמו שכתב הבחיי<sup>46</sup> שהתינוק מיום הולדו מתחיל להתיבש, והינו שההפסדות היא תמיד בו, אבל שמים וארץ שהם חזקים כיום הבראם ואין בהם שום הפסדות כלל כי אם לעתיד לבוא יפסדו במהרה בימינו אמן, אין זה כענין ההפסדות, כי אם מצד רצון הבורא שמקימם, וכשיהיה הרצון שיפסדו יפסדו ממילא, ואם כן הקיום שלהם עכשו הוא קיום בלתי משנה ובלתי נפסק, אם כן נראה היטב שיש כח הבלתי בעל גבול שמחיה ומקים אותם תמיד. ועוד זאת<sup>47</sup>, הנה הגלגלים, אם כי הם גופים רבים, כל אחד יש לו הלוח מיוחד ומשנה מחברו, ואף על פי כן כלם מכונים לסדר אחד להיות עת היום והלילה וקר וחם קיץ וחרף זרע וקציר כו', אם כן מי הוא המקשר ומכריחם להנהיג כזאת, על כרחי אינו הנפש והכח שבתוך כל גלגל, שהכח והנפש שבתוך כל גלגל וכל כוכב אי אפשר לו רק להנהיג תנועת גלגל זה, ולא שיתקשר ויתחבר על ידי זה עם גלגל זולתו, ולא על ידי זה יהיה הסדר והמשטר שישמר כל אחד סבובו ויהיה שוקד על מקומו המיוחד לו שיהיה נשמר הסדר תמיד בעולם ויפעלו כלם פעלה אחת תמידית. ואין לומר שהקושר ומיחדם הוא הגלגל העליון הנקרא "גלגל היומי"

42. מורה נבוכים חלק ב פרק א עיון שלישי.

43. ברכות פרק א, הלכה א (בשינוי לשון). וראה גם כן ספר החקירה להצמח צדק, בתחילתו (ד, א).

44. ראש השנה לא, א.

45. ישעיה נא, ו.

46. ראה בחיי לבראשית א, כח.

47. ראה באריכות ספר החקירה להצמח צדק חלק א פרק ט ואילך.

א. בהתכופות והתהפכות (שתי דרגות בשינוי הנפש הבהמית). ב. גנב - על פי המחלת, קורא בתפילה לקדוש ברוך הוא (שיצליח בגניבתו).

ג. אבא ואמא (חכמה ובינה) נכללו בשפע היורד דרך המזלות, אבל זעיר אנפין (ששת המדות) אחוז ותלוי (מקבלים השפע) בעתיק יומין (שהוא למעלה מהשפע היורד דרך המזלות).

творение начинает разрушаться. Как объясняет Рабейну Бахье в своем комментарии на Тору<sup>51</sup>, младенец со дня своего рождения начинает усыхать (т.е. стареть – прим. пер.), а значит, процесс разрушения происходит постоянно. А небо и земля крепки как в тот день, когда они были сотворены, и если в будущем они разрушатся, это не будет результат процесса их собственного разрушения. Это будет по воле Творца, который дает им существование. Когда Он пожелает, чтобы они были разрушены, разрушатся они сами собой. Получается, их существование является вещью неизменной и непрерывной, потому что есть безграничная сила, которая оживляет их и поддерживает.

И еще одно: небесные сферы являют собой множество тел, каждое из которых движется по-своему, но несмотря на это, все они движутся в согласии с единым порядком: чтобы вовремя был день, вовремя была ночь, вовремя приходили холод и тепло, лето и зима, посевы и жатва т.д. Кто же их связывает друг с другом и вынуждает так себя вести? Мы вынуждены признать, что это не душа, которую несет в себе отдельная небесная сфера. Сила души способна направлять движение лишь этой одной небесной сферы или звезды. Не свяжется эта сила и не соединится с иной небесной сферой. Благодаря чему-то иному достигается порядок и постоянный режим, при котором каждая сфера «знает» свой ритм вращения и выполняет выделенную ей функцию. Может, это «объединяющей инстанцией» является самая высшая из небесных сфер, называемая *гальгал га-йоми* («суточная сфера»), а все остальные сферы прикреплены к ней и поэтому они едины? Нет, если бы было так, то было бы логично утверждать, что душа этой сферы является вращает и всех остальных, подчиняет единому намерению. Пусть все сферы вращаются посредством этой суточной сферы, но при этом они не прилеплены к ней, не составляют вместе единства (органы тела человека, например, прилеплены к нему и являются лишь частями единого организма). Каждая небесная сфера – это отдельное самостоятельное тело. Они отдельны друг от друга в своем вращении, как пишет об этом Рамбам в Законах основ Торы (гл. 3, галаха 2): «Часть небесных сфер вращаются с запада на восток, а часть – с востока на запад». И в книге *Нехмад ве-наим*, (врата первые, п. 1), говорится о движении семи планет, каждая из которых

---

51 В комментарии к *Берейшит*, 1:28.

שְׁכַל הַגְּלָגָלִים קְבוּעִים בּוֹ, וְאִם כֵּן הִיָּה מְקוּם בְּשֹׁכֵל לֵאמֹר שֶׁנֶּפֶשׁ הַגְּלָגָל הִנּוּה הוּא הַמְּסַבֵּבם כָּלָם כְּאִישׁ אֶחָד עַל כְּוִנָּה אַחַת, אָבֵל בְּאֵמֶת אֵי אֶפְשֶׁר לֹאמֹר כֵּן, דְּלֵהִיּוֹת אֵמֶת הַדְּבָר שֶׁכָּל הַגְּלָגָלִים סוֹבְבִים עַל יְדֵי הַגְּלָגָל הַיּוֹמִי, מְכַל מְקוּם אֵינָם אֲדוּקִים וְדְבוּקִים בּוֹ כְּמוֹ אֲבָרֵי הָאָדָם בְּאָדָם שֶׁהָאֲבָרִים כָּלָם דְּבוּקִים בּוֹ וְכָלָם יַחַד הֵם גּוּף אֶחָד, לֹא שֶׁהָאֲבָרִים כָּל אֶחָד וְאֶחָד גּוּף בְּפָנָי עֲצָמוֹ, כִּי אִם רַק חֵלֶק מִמֶּנּוּ וְדְבוּק עִם הַשָּׂאָר, אָבֵל גְּלָגָלִים אֵינּוּ כֵּן כִּי אִם כָּל אֶחָד וְאֶחָד גּוּף בְּפָנָי עֲצָמוֹ, וְהִרְאִיָּה עַל זֶה מָה שֶׁהַגְּלָגָלִים מְחַלְקִים זֶה מִזֶּה בְּסוֹבְבָם, וְכְמוֹ שֶׁכָּתַב הַרְמַב"ם פָּרָק ג' מֵהַלְכוֹת יְסוּדֵי הַתּוֹרָה הֵלְכָה ב' וְזֶה לְשׁוֹנוֹ: "גְּלָגָלִים סוֹבְבִים מִמְעַרְב לְמִזְרָח, וּמֵהֶם סוֹבְבִים מִמִּזְרָח לְמְעַרְב", עַד כָּאֵן לְשׁוֹנוֹ, וּבִסְפָר נַחֲמָד וְנִעִים שֶׁעַר א סִימָן ט שֶׁרָאוּ בְּהַשְׁבָּעָה כּוֹכְבֵי לֵכֶת בְּכָל אֶחָד מֵהֶם מֵהֵלֶךְ יְדוּעַ וּמְחַלְט בְּפָנָי עֲצָמוֹ, מֵהֵלֶךְ שֶׁאֵינּוּ דוֹמָה לְמֵהֵלֶךְ חֲבֵרוֹ, וְאִם כֵּן אֵי אֶפְשֶׁר שֶׁיְהִי כָּלָם גּוּף אֶחָד, דָּאִם כֵּן אֵיךְ יְסוֹבֵב קִצְתּוֹ כֵּן וְקִצְתּוֹ כֵּן וּבִהֲפֹךְ זֶה מִזֶּה זֶה מִמִּזְרָח לְמְעַרְב וְזֶה מִמְעַרְב לְמִזְרָח, וְהַגְּלָגָל הַיּוֹמִי מְסַבֵּב מִמִּזְרָח לְמְעַרְב וּשְׂאָר הַגְּלָגָלִים רַבִּם מְסַבְּבִים סוֹבֵב עֲצָמָם מִמְעַרְב לְמִזְרָח, וְאֵי אֶפְשֶׁר לְגוּף אֶחָד שְׁתֵּי תְנוּעוֹת הַפְּכִיּוֹת, אֲלֵא בְּהִכְרַח שֶׁהֵם גּוֹפִים מְבַדְּלִים זֶה מִזֶּה, וּבְהִכְרַח לֹאמֹר שֶׁיֵּשׁ כַּח אֶחָד עֲלִיּוֹן מְכָלָם וְהוּא בְּלִתֵּי בְעַל גְּבוּל, וְהוּא הַמְּקַשְׂרֵם וּמְחַבְּרֵם יַחַד לְכְוִנָּה אַחַת.

קְצוּר. יְבֹאֵר הַהַשְׁגָּה וְהַהֲתַבּוֹנְנוֹת הַמִּיחָדָה לְמַדַּת הַתְּפָאֲרָת, וְהוּא גְדֻלַּת ה' שֶׁמֵּהוּהוּ וּמִחֵהוּ עוֹלָמוֹת וְנִבְרָאִים עַד אֵין שְׁעוֹר, "הַשָּׁמַיִם מְסֻפְרִים כְּבוֹד אֶל", מְצַבָּא הַשָּׁמַיִם אָנוּ יוֹדְעִים אֹר אֵין סוּף הַבְּלִי גְבוּל, צְבָא הָאָרֶץ קִימִים בְּמִין וְצְבָא הַשָּׁמַיִם קִימִין בְּאִישׁ, וְיִסְבִּיר דְּהַגְּלָגָלִים גּוֹפִים מְחַלְקִים וְלְכָל אֶחָד מֵהֶם הַלוּךְ מִיחָד וְעַם זֶה כָּלָם מְכַוְּנִים לְסִדֵּר אֶחָד, דָּאֵי אֶפְשֶׁר לְהִיּוֹת לֹא מְצַד נֶפֶשׁ הַגְּלָגָל וְלֹא מְצַד הַגְּלָגָל הַיּוֹמִי אֲלֵא מִכַּח עֲלִיּוֹן הַבְּלִי גְבוּל.



имеет собственную траекторию, не похожую на траекторию другой. А раз так, они не могут являть собой единое тело (иначе выходит, что одна часть тела вращается так, а другая эдак, противоположно первой части). И суточная сфера вращается с востока на запад, а подавляющее большинство остальных небесных сфер совершают свое собственное вращение с запада на восток. Как может одно тело совершать одновременно два противоположных движения? И вынуждены мы прийти к выводу, что они являются самостоятельными телами, но есть одна сила, высшая над ними всеми, не имеющая границ, которая их связывает и соединяет вместе ради одной цели.

### Краткое содержание параграфа

Был разъяснен особый путь размышлений, приводящий к раскрытию качества Тиферет – размышления о величии Б-га, Который создает и миры и дает жизнь всем, кто эти миры населяет, и все это совершенно безгранично. В этом смысл слов «небеса рассказывают о славе Б-га». То есть посредством небесного воинства мы познаем Свет Бесконечного, не имеющий границ. Воинство земное сохраняет неизменное существование как виды, а небесное воинство сохраняет свое неизменное существование как индивиды. Небесные сферы являются отдельными телами, у каждой – своя траектория движения, но вместе с тем их движение подчинено единому порядку. И это не объясняется душой самой небесной сферы или влиянием суточной сферы, но лишь воздействием высшей силы, не имеющей границ.

---

לזכות

יצחק בן רבקה

מיכאל בן שרה

רחל בת שרה

דוד בן רחל

בנימין בן רחל

קרן חיה בת רחל

יעל קיילא שרה בת רחל

עדינה רבקה בת רחל

לאורך ימים ושנים טובות

•

**Этот маамар вышел в свет  
в заслугу**

**Ицхака, сына Ривки**

**Михоэля, сына Сары**

**Рахели, дочери Сары**

**Давида, сына Рахель**

**Биньямина, сына Рахель**

**Кэрэн-Хаи, дочери Рахель**

**Яэль-Кэйлы-Сары, дочери Рахель**

**Адины-Ривки, дочери Рахель**

Пусть Всевышний пошлет им  
долгих и счастливых лет жизни!